

## NUMERO 8.

PREMI DE LA ENGLANTINA D'OR.

### LO ÚLTIM COMPTE DE URGELL.

«Ó REY Ó RES.»

Tras de un marlet arrauillidas  
Del castell de Balaguer,  
Cobert lo cor de un vel negre  
Y 'ls ulls de plors ab un vel,  
Estavan las dos comptesas,  
Na Margarida é Isabel,  
Mirant lo camp de batalla  
Hont lo ardit compte de Urgell  
Busca, ó la mort del soldat,  
O una corona de rey.

Mès si bè miran y escoltan,  
No veuen ni ouhen mès d'ell  
Que las revoltas onadas  
De aquell mar de combatents,  
Y 'l sech colpeijar confús  
Dels acers contra 'ls acers,  
Qu' es lo que 'l dol y las llágrimas  
Óurer ó véure'ls permet.  
Mès de improvis s'extremeixen  
Del castell los fonaments  
Al retró de las bombardas,  
Que, com bocas del infern,  
Sobre eix camp de carnelatge  
Llansan llur encesa veu,  
Y com qui retorna en sí  
De un confús ensopiment  
Al sentir que de improvis  
Tremola 'l sol baix sos peus,  
Aturdidas las comptesas,  
Y en aquell instant crüel,  
Recordant la una qu' es mare,  
Y recordant Isabel  
Que alli son espós guerreiija,  
A qui en aquell risch extrem  
Mes que lluytant per un ceptre,  
Voldria amant á sos peus,  
Cauhen de genolls en terra,  
Y á la Mare de llur Dèu  
Per los que lluytan demanan  
Que 'ls ampare ab son mantell,  
Y apague l' ira en llurs cors,  
Y encengue lo amor en ells.  
Mès de prompte Margarida,  
Que mes que de mare té  
Lo altiu cor de aquella rassa  
Engendradora de reys,



Mes que las águilas fera,  
Mes forta que 'ls roures vells  
Que arrelan llurs nuosas socas  
En los pichs dels Pirineus,  
Corrent á la barbacana,  
Y de peus entre 'ls marlets,  
Sens temor als passadors,  
Ni als tirs dels enginys certers,  
Que s'espuntan ó rebotan  
Del castell en las parets,  
Busca ab la vista lo compte  
Y al veurerlo, ab ronca veu:  
«Mon car fill Jaume,» li crida;  
«Compte de Urgell, rey ó res!»  
No oí 'l de Urgell las paraulas,  
Mès á sa mare vegé,  
Y en sas miradas llegint  
Lo que d' ell vol, estrenyent,  
Fins á brollar sanch dels llabis,  
Ab nova furia las dents,  
Llansant al caball la brida,  
Y clavant en ell los fers,  
Ahont mes rugeix la batalla  
Alli vola de ira cech.  
Com brau qu' es, guerreja 'l compte,  
Com braus guerreijan los seus.  
Las destrals dels muntanyesos  
Fetas á tallar los sechs  
Y negrenchs cors dels forts roures,  
Tallan com llaunas los elms;  
No hi ha malla que no rompen  
Los passadors dels arquers,  
Ni adarga que no abonyeguen  
Las massas dels caballers,  
Ni cota que no foraden  
Las dallas dels somatents.



Per hont los pendons onejan  
De Urgell y de Balaguer,  
Com s'obre un vol de moixons  
Al llansarse 'l falcó en ell,  
Així s'obren las rengleras  
Dels enemichs del de Urgell.  
Y los tochs de las bocinas,  
Dels tirs los aguts xiulets,  
Y 'ls sechs cruixits dels enginys,  
Y 'ls alarits del que vens,  
Y los renills dels caballs,  
Y l'atronadora veu  
De las feixugas bombardas  
Llansant, ab cobart acert,  
Ensemps que lo espant del tró.  
Los estragos del llampech,  
Fan de aquell camp de batalla,  
Ahont los vé ja 'l lloch estret  
Pera morir als nafrats,  
Per' renyir als combatents,  
Un quadro que sols poguera  
Contemparlo un cor de acer  
Com lo té la altiva mare,  
A qui 'l compte encara veu  
Dalt del castell que li crida:  
«Mon car fill, ó rey ó res!»  
Mès en va es que lluyta 'l compte  
De son fat contra 'ls decrets.  
Y sentint que 's perde 'n va  
Sanch que sols per ell se pert,  
Mana tocar las bocinas,  
Y dar los pendons al vent,  
Y ab són estol mermat de homes,  
Mès de venjansa sedent,  
Torna en bon orde á guarirse  
Tras los murs de Balaguer,



Si no com rey de Aragó,  
Al menys com brau caballer.

II.

De un jorn dels postrers de octubre  
Era la vesprada ja.  
Temps feya era post lo sol,  
Si bè adés sos últims raigs  
Per lo horisó s'extenian  
Com un transparent ventall,  
Tras del qual, com grans d' or brillan,  
Alguns estels escampats,  
Y com pont de foch pintantse  
Del Segre en lo llis cristall.  
Y en aquella hora tranquila  
En que invitan al descans,  
O á aixecar lo cor al cel  
Las boyras que, com gegants,  
Van á fer llit de las serras  
En los pichs mes elevats,  
Y lo aucell que torna al niu,  
Y 'l vent que va á reposar  
En lo bosch, dels pins salvatjes  
Lo trist udolá' apagant;  
Y en que torna á sa cabanya  
Lo llaurador del treball,  
Hont lo fum que sobre d' ella  
Se alsa en joganer plomall,  
Lo avisa que allí lo aguardan  
Los tranquils goigs de la llar,  
De Balaguer, en tal hora,  
En un saló del palau,  
Així lo compte y sa mare  
Están ab gran foch parlant,



Ella en silló d' or sentada,  
Ell passejant agitat.

«Qué mes voleu del de Urgell  
Que 'l de Urgell no haje fet ja?  
No he aixecat al so de guerra  
Lo pendó de mon casal,  
Y, com net dels Armengols,  
En cent combats no he lluytat?  
No guardan, senyora, encara  
Vostras gonella y brial  
Las tacas, que al abrassarvos  
Al retornar dels combats,  
Hi deixaren de mas armas,  
O de mas nafras la sarch?  
Quant vostre veu me cridava,  
«Fill, rey ó res,» en lo camp  
No hi busquí 'l mantell de rey,  
O la mortalla del brau?  
En mala hora m' engendrareu  
Fills de reys, si es que mon fat  
Vol que d' hont tants reys eixiren,  
Eixís Jaume 'l desdixat!  
Si per' conquistar un trono  
Bastara tan sols mon bras,  
Vos jur' que seriau reyna,  
Y que á pesar dels de Casp,  
Tindria de Aragó 'l trono,  
Ab caps de alarbs blasonats,  
No á un rey de rassa de borts,  
Sino á un nèt de Pere 'l gran.

«Fa pochjs jorns podia encara  
En mon trist estel fiar;  
Si 'l buscau vuy en lo cel  
Lo buscaréu, mare, en va.  
Aná á Fransa per socorros



Mòlts jorns fa lo de Favars,  
Mès ni 'ls socorros vingueren,  
Ni 'l missatger ha tornat.  
Ni un gascó hi ha en Balaguer,  
Qu' essent gent que ven son bras,  
Sop bras deixá de ser nostre  
En quant lo preu los faltá.  
Qué val que 'ns sian fabels  
Los ja escassos habitants  
D' eixa ciutat, que Armengol  
Arrancá un jorn als alarbs,  
Si no bastan á cubrir  
Sos vells murs emmarletats,  
Y destrossats ab mes bretxas  
Que sagetías hi ha?  
Recordauvos, ma senyora,  
Que un jorn fins faltá lo pa  
En vostra taula, y pensaune  
Que si hi falta en lo palau  
Dels nobles comptes de Urgell,  
Quin pa tindrán llurs vassalls.  
Los pahers ne mouhen tractes  
Pera entregar la ciutat;  
Lo de Antequera prepara  
Pera demá un nou assalt.  
He d' exigir que 's derrame  
Mes sanch de mon poble en va?  
Avuy es temps de salvarlo;  
Demá ja seria tart!»

«¿Y os diuhen compte de Urgell?  
¿Y vos sou fill, exclamá  
La comptesa, d' eixa rassa  
De áligas, que 'ls pichs mes alts  
Del Pirineu engendravan  
Per' arranca als mussulmans



Dels qui en la plana fundaren  
Los realms palm á palm,  
Y ferne de llurs senyeras  
Brossa de sos nius comptals?  
No, que no engendraren áligas  
A tímits coloms jamay,  
Y vos de Urgell no 'n teniu  
Sino lo nom que 'n portau.  
Mòlt, compte, vos dol,—vergonya!—  
De vostres vassalls la sanch.  
¡Ah! no foreu vuy, En Jaume,  
Senyor de tantas ciutats,  
Si al guanyarlas vostres avis  
No haguessen umplert avans,  
Pera escalarlas, llurs fossos  
De cossos de llurs vassalls,  
Sens contar si pera umplirlos  
Eran mòlts ó poch bastants.  
Quant en lo mont perseguiu  
Al feréstech porch senglar,  
Contau acás los mastins  
Que despedassar podrá  
Avans de cáurer rendit  
Dels forts munters en las mans?  
Mal cassador de coronas  
Sòu vos, si de sanch avar,  
No hi tirau per' ferne presa  
Quants vassalls Dèu vos ha dat:  
Que Dèu vos ha donat, compte;  
Que'n bona guerra y lleal  
Los lliuraren vostres pares  
De las garras dels alarbs,  
Y pus ab sanch los compraren  
Just es que os paguen ab sanch;  
Mès, quant cent villans no valen,  
Compte de Urgell, lo que val



La perla de un sol floró  
De ma corona comptal.  
No acusau á vostr'estel,  
Ni al que os engendrá acusau,  
Menys que volgau ferli un crim  
De que, quant vos engendrá,  
Villans pensaments tindria  
Pus vos engendrá villá.  
Y pus rey no sabeu ser,  
Justicia es del cel, no fat,  
Que sia res qui val menos  
Que'l mes vil de sos vassalls.  
Aneu de vostre nebot  
Als peus son perdó á implorar,  
Que ja'ls trobaréu de llágrimas  
De vostra esposa regats,  
Y hont podrá plorar com dona  
Qui no sab morir com brau.  
Aneubi, y quant vos pregunten  
Los uixiers, avans d'entrar  
En sa tenda, 'l nom que os diu  
La mare que os alletá,  
No diheu, que compte de Urgell,  
Sino Jaume'l desdixat.»—

Y á son fill la altiva dama,  
Dant de despreci un esguart,  
Ab las tempestats del cor,  
Que son feras tempestats,  
Perque mes llurs colps sentís,  
Lo deixá allí sol lluytant.

### III.

¿Per qué ploran, per qué ploran  
De Balaguer los pahers,



Y tots los que umplen sa plassa,  
Donas, y noyets y vells;  
Y fins verteix ruhents llágrimas  
De dol lo arriscat jovent  
Fet á véurer los estragos  
Del combat ab los ulls sechs?  
¿Per qué mentres tots sanglotan,  
No s'ou ni una sola veu,  
Ni una bocina guerrera,  
Ni los crits del somatent  
Que ab sons de guerra provoquen  
Als vehins de Balaguer?  
Es que sos murs ha assaltat  
Del de Antequera la gent,  
Y oneja'l pendó real  
Sobre'ls marlets del castell?  
Es que temen per la honra  
De llurs filletas los vells,  
Per llur llibertat los joves,  
Y las mares per llurs nens?  
No es sino que allá en la plassa,  
Per cumplir son sacrament  
De no tallarse las barbas  
Fins que fos *ó rey ó res*,  
En Jaume'l desconortat,  
Perdudas ja de ser rey  
Las postreras esperansas,  
Y res comensant á ser,  
Las barbas que li creixeren  
Al falagador alé  
De tants combats, y que blancas  
De llur pols besá lo vent,  
Perque no se las deshonren  
Del cautiveri los fers,  
Acaba de fer tallárselas  
Devant tothom pel barber.



Es qu'está ab plors despedintse  
De sos vassalls lo de Urgell,  
Y del jurament lliurantlos  
Que feren tots á una veu,  
O de posarlo en lo trono  
Que pel naixement y el dret  
Li era degut, ó enterrarse  
Debaix de llurs murs ab ell.  
En va de nou li ofereixen  
Llurs acers los cavallers,  
Y 'ls ciutadans la sanch tota  
Qu'en llurs venas bull ardent,  
Y tornar en munt de cendras  
Llur ciutat sos fiels pahers,  
Avans que fer homenatge  
Al rey pels de Caspe elet;  
Que'l compte pagant ab llágrimas,  
Llágrimas de agrahiment,  
Las que per ell plora'l poble,  
De tots los seus lo mes fiel,  
Y comanantlos ab uys,  
Ab uys del cor, sa muller,  
Y sa mare, y sas filletas  
Que, ¡trist de ell! no veurá mes,  
Salta de un bot á caball,  
Y sortint de Balaguer,  
Se llansa á brida batuda  
Cap á la tenda del rey.  
Mentres que tras de sí deixa  
Los vells murs de son castell,  
Ab veu que'ls sanglots ofegan,  
Va per sí mateix dihent:  
«De Urgell era poch ha compte,  
Ara sò menos que res.  
De un trono las esperansas  
Me afalagavan adés;



Vuy me fa enveja 'l mes pobre  
Y vil de mos feudaters. »  
Si la sanch del Arquebisbe  
De Saragosa, ha fet Dèu  
Qu' entelás com rogen núvol  
La claror de mon estel,  
Bè se han complert pera mi  
Del cel los amarchs decrets.  
Cumplensejà los dels homes:  
Será mon fat mes cruel »  
Quánt deya aqueixas paraulas  
Arribava al campament.  
Quant del caball descavalca  
Se troba del rey al peus.  
Lo perdó que allí alcansava  
No era lo perdó de un rey,  
Era de qui venjatiu  
Obrava mes que clement.  
Lo perdó que allí alcansava  
No era lo qui á un noble's deu  
Que's diu Urgell, y en sas venas  
La sanch de reys córrer sent;  
Ans que lograr tal perdó  
Valgut li haguera mòlt mes,  
Ferse emmortallá ab las pedras  
De sos murs de Balaguer.  
De las almoynas reals,  
Confiscats tots los sèus bens,  
Mentres visqué sa familia,  
Trista que víurer tingué;  
Y á Jaume'l trist, ¡quánt amarch  
Son perdó trobar degué!  
Li blanqueijaren las barbas  
De Xátiva en lo castell,  
Que presó fou y sepulcre  
Del últim compte de Urgell.